

四弘誓願

the four bodhisattva vows annotated, for printing and tracing

四弘誓願

ぶつ butsu

佛

Buddha

ほう hou

法

dharma

ぼん hon

煩

anxiety

しゅう shu

衆

many

どう dou

道

path

もん mon

門

gate

のう nou

悩

trouble
煩惱 three poisons

じょう jou

生

life
衆生 all living things

む mu

無

no

む mu

無

no

む mu

無

no

む mu

無

nothing

じょう jou

上

above
無上 best

りょう ryo

量

quantity
無量 immeasurable

じん jin

儘

exhaust
simplifies to 盡, 俛, 尽

へん hen

邊

boundary
邊 is now 辺, 無辺 limitless

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

vow

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

vow
誓願 vow

じょう jou

成

become

がく gaku

學

learn
simplifies to 学

だん dan

斷

quit
simplifies to 断

ど do

度

degrees
paramita, save

般若心經

ぶつ butsu

佛

ほう hou

法

ぼん hon

煩

しゅう shu

衆

どう dou

道

もん mon

門

のう nou

悩

じょう jou

生

む mu

無

む mu

無

む mu

無

む mu

無

じょう jou

上

りょう ryo

量

じん jin

儘

へん hen

邊

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

せい sei

誓

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

がん gan

願

じょう jou

成

がく gaku

學

だん dan

斷

ど do

度

般若心經

ぶつ
佛

ほう
法

ぼん
煩

しゅう
衆

どう
道

もん
門

のう
悩

じょう
生

む
無

む
無

む
無

む
無

じょう
上

りょう
量

じん
儘

へん
邊

せい
誓

せい
誓

せい
誓

せい
誓

がん
願

がん
願

がん
願

がん
願

じょう
成

がく
學

だん
斷

ど
度

四弘誓願

衆生無邊誓願度

煩惱無儘誓願斷

法門無量誓願學

佛道無上誓願成

四弘誓願

佛	法	煩	衆
道	門	惱	生
無	無	無	無
上	量	儘	邊
誓	誓	誓	誓
願	願	願	願
成	學	斷	度

衆生無邊
誓願度

煩惱無儘
誓願斷

法門無量
誓願學

佛道無上
誓願成

衆生無邊誓願度煩惱無儘誓願斷法門無量誓願學佛

道無上誓願成。衆生無邊誓願度煩惱無儘誓願斷

法門無量誓願學佛道無上誓願成。衆生無邊誓願度

煩惱無儘誓願斷法門無量誓願學佛道無上誓願成。